

Technischer Bericht Nr: 351-0170-02 –FBTP Nachtrag 02  
Hersteller: Swagelok Company  
Typ: Doppelklemmringverschraubung

## TECHNISCHER BERICHT/TECHNICAL REPORT

### 2. Nachtrag Nr.: 351-0170-02-FBTP

#### Grund des Nachtrags:

Erweiterung um weitere fittinge: gerade Einschraubverschraubungen mit metrischem Gewinde (-ST fitting mit SAE Anschluss zum Verbinden von SAE J1926 Geradanschluss und MS 16142 Anschluss).

#### Reason for this addendum:

*Extension for a new fitting type: SAE male connector end that adapts to SAE J1926 straight thread boss and MS 16142 boss.*

Das Bauteil/ The Specific Component

- |   |  |
|---|--|
| 1. Fabrikmarke:<br><i>Brandname:</i>  | Swagelok®<br>Swagelok®   |
| 2. Typ:<br><i>Type:</i>   | Doppelklemmringverschraubung*<br>Compression Fittings<br>with front and back ferrules* |
| 3. Art:<br><i>Article:</i>  | Fittinge/ Verbindungsteile, Klasse 0**<br>fittings, class 0**                          |
| 4. Name und Anschrift des<br>herstellers:<br><i>Name and Address of<br/>Manufacturer:</i> | Swagelok Company<br>29500 Solon Road<br>Solon, OH 44139<br>USA                         |

\* Maße, Werkstoffe siehe Anmerkung 1, Seite 2/ *Dimensions, materials see note 1, page 2*

\*\* Arbeitsdrücke siehe Anmerkung 2, Seite 2/ *working pressure see note 2, page 2*

entspricht der ECE Regelung Nr. 110 „Einheitliche Vorschriften für Bauteile von Kraftfahrzeugen, die mit verdichtetem Erdgas (CNG) betrieben werden“, Stand 2001-06-19 incl. Corrigendum 2 vom 2001-08-03.

*meets the requirements of ECE Regulation No. 110, Uniform provisions concerning the approval of specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system, dated 2001-06-19, incl. Corrigendum 2 of 2001-08-03.*

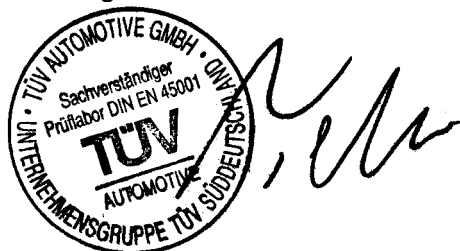
Technischer Bericht Nr: 351-0170-02 –FBTP Nachtrag 02  
Hersteller: Swagelok Company  
Typ: Doppelklemmringverschraubung

Seite 2

Prüfunterlage: Prüfbericht SN 109 751 der TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb,  
2003-04-23.

*Documentation: Test report SN109 751 by TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb,  
2003-04-23.*

Garching, 23.04.2003



TÜV Automotive GmbH

**Anmerkung/ NOTE 1**

Fitting- und Dichtungswerkstoff <i>Fitting and seal material</i>	SAE Größe <i>SAE Size</i>	Gewindegrößen <i>Thread size</i>
X5CrNiMo17-12-2 (1.4401) / 316 (UNS S31600)	4	7/16-20 UNF-2A
	6	9/16-20 UNF-2A
Fluorocarbon (FKM) 75 durometer (Compound Number VC6L1)	8	3/4-16 UNF-2A
	10	7/8-14 UNF-2A

**Anmerkung/ NOTE 2**

Arbeitsdruck gemäß ECE R 110 Klasse 0: bis 260 bar.

*Working pressure in accordance to ECE R 110 Class 0: up to 260 bar.*